

**Модель:**

**ТВ 3018-1**

**Инструкция по эксплуатации  
и техническому обслуживанию**

**Триммер аккумуляторный**



**WORTEX<sup>®</sup>**

**Li-Ion  
Technology**

**XLT**

**EAC**

## Содержание

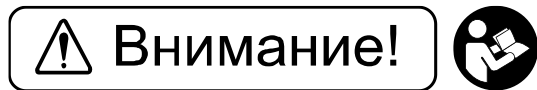
Описание оборудования .....	4
Технические характеристики .....	4
Комплект поставки .....	5
Правила по технике безопасности .....	5
Подготовка к работе и порядок работы .....	8
Техническое обслуживание и утилизация .....	12
Устранение неисправностей .....	14
Гарантийное обязательство .....	14
Гарантийные талоны .....	16
Сервисные центры .....	18

## Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**. В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Проверьте отсутствие механических повреждений, наличие руководства по эксплуатации, гарантийного талона. Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

Аккумуляторный триммер **WORTEX** является изделием бытового назначения и предназначен для подкоса газонной травы, кошение травы высотой более 10 см запрещена, поскольку нарушение этого правила может привести к поломке двигателя. Аккумуляторный триммер и его части упакованы для безопасного хранения и транспортировки. Любая иная эксплуатация, кроме описанной выше, запрещена.



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

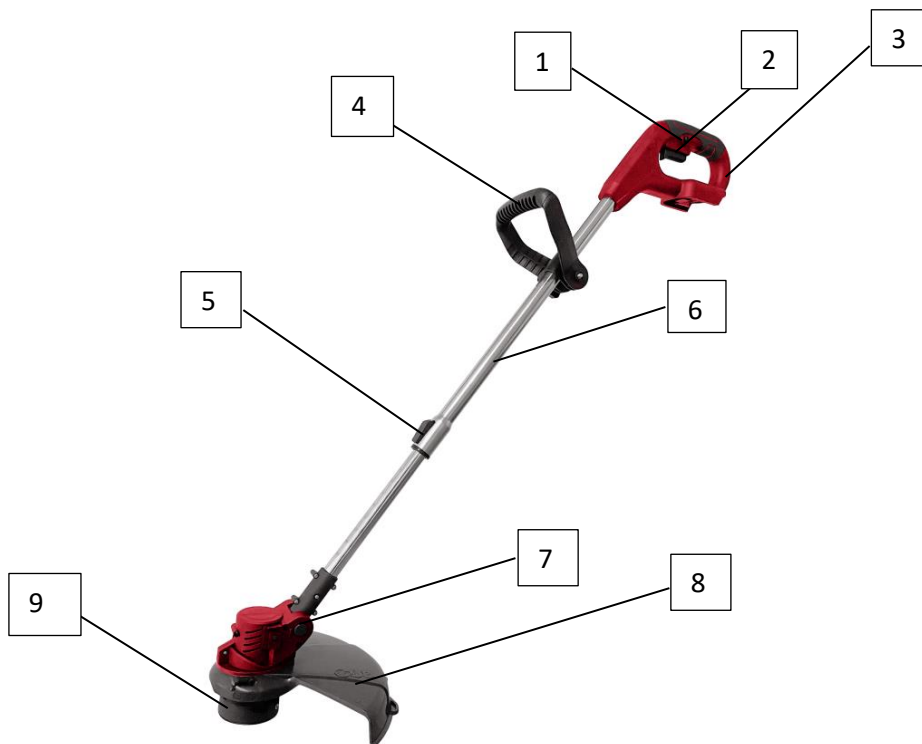
**ВНИМАНИЕ** - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед установкой аккумуляторной батареи и включением изделия, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

## Описание оборудования



- |   |   |
|---|---|
| 1. Кнопка блокировки случайного включения | 6. Штанга                                 |
| 2. Переключатель ВКЛ / ВЫКЛ               | 7. Кнопка регулировки угла кошения        |
| 3. Основная рукоятка                      | 8. Защитный кожух                         |
| 4. Дополнительная рукоятка                | 9. Головка триммерная с катушкой и леской |
| 5. Раздвижная муфта                       |   |

## Технические характеристики

Наименование параметра	ТВ 3018-1
Напряжение аккумулятора	18 В
Емкость аккумулятора	2.0/4.0/6.0 Ач
Тип аккумулятора	Li-ion
Частота вращения на холостом ходу, об/мин	10500
Тип косильной головки	ручная
Толщина лески, мм	1.6
Длина лески, м	5
Ширина рабочей зоны: леска, мм	350
Тип штанги	Телескопическая, 30 см
Углы наклона головы	0-60°
Степень защиты	IP 20
Уровень звуковой мощности (дБ(А))	92
Значение вибрации (мс-2) / (К)	2,1/1.5
Масса (с аккумулятором), кг.	1.9

## Комплект поставки

Данная модель поставляется в нескольких вариантах комплектации в зависимости от артикула.

Артикул 0333241	Артикул 0333242
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Аккумуляторный триммер;</li> <li>- Барашковая гайка;</li> <li>- Дополнительная рукоятка;</li> <li>- Защитный кожух;</li> <li>- Отвертка;</li> <li>- Гайка - 2 шт.;</li> <li>- Винт - 2 шт.;</li> <li>- Шайба -2 шт.;</li> <li>- Головка триммерная с катушкой и леской;</li> <li>- Руководство по эксплуатации.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Аккумуляторный триммер;</li> <li>- Барашковая гайка;</li> <li>- Дополнительная рукоятка;</li> <li>- Защитный кожух;</li> <li>- Отвертка;</li> <li>- Гайка - 2 шт.;</li> <li>- Винт - 2 шт.;</li> <li>- Шайба -2 шт.;</li> <li>- Головка триммерная с катушкой и леской;</li> <li>- Руководство по эксплуатации;</li> <li>- Аккумулятор WORTEX CBL 1820-1 – 1 шт.;</li> <li>- Зарядное устройство WORTEX FC 1515-1 – 1 шт.</li> </ul>

### Подходящие батареи и зарядные устройства WORTEX:

Батарея	Характеристики
Аккумуляторная батарея Wortex CBL 1820-1	Напряжение: 18 В Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 2 Ач
Аккумуляторная батарея Wortex CBL 1840-1	Напряжение: 18 В Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 4 Ач

Зарядное устройство Wortex FC 1515-1	Параметры сети: 230 В / 50 Гц Выходное напряжение: 18 В Выходной ток: 2,0 А
--------------------------------------	---

Зарядное устройство Wortex FC 2110-1	Параметры сети: 230 В / 50 Гц Выходное напряжение: 18 В Выходной ток: 4,0 А
--------------------------------------	---

Зарядное устройство Wortex FC 2115-2	Параметры сети: 230 В / 50 Гц Выходное напряжение: 18 В Выходной ток: 2,0 А x 2,0 А
--------------------------------------	---

Зарядное устройство Wortex FC 2120-2	Параметры сети: 230 В / 50 Гц Выходное напряжение: 18 В Выходной ток: 4,0 А x 4,0 А
--------------------------------------	---

Устройство предназначено только для бытового применения. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента.

**Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от +5°C - +35°C.**

При температуре окружающей среды ниже +5°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

**Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±5%.**

## Правила по технике безопасности

Внимание! Электроинструмент является оборудованием повышенной опасности.

Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

## **Общие правила по технике безопасности**

Аккумуляторный триммер соответствует современному уровню техники безопасности, действующим нормам техники безопасности и отличается надёжностью в эксплуатации. Однако, это не исключает опасности для пользователя и нанесения материального ущерба при некачественной эксплуатации.

- Для высокой электробезопасности применяется двойная изоляция.
- Корпус аккумуляторного триммера не имеет режущих кромок и острых углов, способных нанести травмы и технологически не связанных с выполнением своих функций.
- Триммер необходимо использовать только в соответствии с назначением, указанным в руководстве.



### **Запрещается!**

- пользоваться изделием в мокром или отсыревшем состоянии;
- эксплуатировать его при высоком уровне влажности, во время дождя, снега, тумана или росы;
- косить влажную траву; работать босиком и в открытой обуви;
- оставлять без надзора;
- использовать для заготовки сена;
- эксплуатировать без защитного кожуха и дополнительной рукоятки;
- использовать удлинители не заводского изготовления;
- эксплуатировать аккумуляторный триммер при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей: нечеткой работы выключателя, искрения под щетками, сопровождаемого появлением кругового огня на поверхности коллектора, появления дыма или запаха, характерного для горячей изоляции, появление повышенного шума, стука, вибрации, поломки или появления трещин в корпусных деталях.

### **Необходимо!**

- Перед началом работы обязательно проверьте газон на наличие камней, посторонних металлических предметов.
- Перед началом работы рекомендуется опробовать изделие на холостых оборотах около 30 секунд. Во время подобного пробного включения посторонние должны находиться вне опасной зоны.

### **При работе:**

- правильно выбирайте позицию, неустойчивое положение может привести к тяжелым травмам;
- крепко держите триммер двумя руками (категорически запрещено производить кошение, держа его одной рукой), будьте внимательны, не отвлекайтесь;
- работайте в плотно облегающей одежде, надевайте длинные брюки и прочные туфли или сапоги;
- следите за детьми, или физически нездоровыми людьми, когда используете триммер. Прибор не предназначен для использования лицами с пониженными физическими или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта и знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Используйте специальные средства защиты (очки, наушники, рукавицы, респиратор).
- Посторонние лица, животные должны находиться не менее 15 м от места, где идет кошение.
- Косить разрешается только в светлое время суток, либо при очень мощном освещении.
- По уровню вибрации и шума изделие соответствует требованиям нормативной документации по безопасности. С целью ограничения наибольшего воздействия вибрации на руки человека при работе рекомендуется соблюдать нормативное суммарное время работы с триммером - не более полутора часов в день.
- Избегайте физического контакта с заземленными объектами (металлическими трубами, батареями и т.д.).
- Перед началом работы проверяйте рабочую зону на наличие скрытых коммуникаций (газопровода, водопровода, электрической или телефонной проводки и т.д.).
- Используйте только оригинальные или рекомендованные уполномоченными сервисными центрами зарядные устройства.
- Правильно обращайтесь с электрическим проводом зарядного устройства: не носите его за провод; для

отключения от сети аккуратно выньте провод; провод должен быть защищен от случайного повреждения (острыми гранями, движущимся рабочим инструментом и т.д.); не допускайте непосредственного соприкосновения провода с горячими или масляными поверхностями.

- Не перегружайте аккумуляторный инструмент. Используйте подходящий инструмент для выполнения ваших задач. Правильно подобранный аккумуляторный инструмент позволит выполнить работу эффективнее и безопаснее при условиях, для которых он был разработан.

- Не используйте аккумуляторный триммер, если выключатель неисправен. Инструмент, который нельзя контролировать с помощью выключателя, несет в себе риски, поэтому немедленно должен быть отремонтирован.

- Храните неиспользуемый аккумуляторный инструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с инструментом или данными инструкциями, работать с ним. Аккумуляторный инструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- Поддерживайте аккумуляторный триммер в надлежащем состоянии. Проверяйте инструмент на предмет совмещения и легкости перемещения подвижных частей, повреждения деталей, а также любых других условий, которые могут повлиять на его работу. При наличии повреждений следует отремонтировать устройство перед использованием.

- Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена. Перед проверкой режущего блока, устранением неисправностей или удалением застрявшего в инструменте материала обязательно выключайте инструмент.

- После использования инструмента, а также перед длительным хранением очищайте его.

- Храните инструмент в сухом помещении с дополнительной защитой режущего блока. Берегите от детей. Запрещается хранить инструмент вне помещения.

### **Правила безопасности при обслуживании аккумуляторного инструмента**

- Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

- Немедленно выключите электродвигатель и извлеките аккумуляторный блок, если инструмент заденет ограду или другой твердый предмет. Проверьте режущий блок на предмет повреждений, если они имеются – незамедлительно устраните.

- Ремонт и сервисное обслуживание своего аккумуляторного инструмента доверяйте только авторизованным сервисным центрам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части. Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию устройства не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность инструмента.

### **Рабочее Место**

Не подвергайте изделие воздействию атмосферных осадков, сырости, влажности.

- Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли, пара, легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов, не допускайте их в зону работы.
- Если инструменты не используются, их необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.
- Перед началом работы проверяйте рабочую зону на наличие скрытых коммуникаций (газопровода, водопровода, электрической или телефонной проводки и т.д.).
- Не допускайте механических повреждений, ударов, падения инструмента на твердые поверхности и т.п.
- Оберегайте инструмент от воздействия интенсивных источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь изделия.

### **Электробезопасность**

Используйте только оригинальные аккумуляторы. Использование несовместимых аккумуляторов может привести к выходу из строя инструмента, травмам и пожарной опасности.

Заряжайте аккумуляторы только в оригинальном зарядном устройстве. Применение сторонних зарядных устройств может привести к выходу из строя аккумулятора.

Не разбирайте зарядное устройство.

**Используйте соответствующее напряжение питания для зарядки батареи:** напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Аккуратно обращайтесь с электрошнуром зарядного устройства. Никогда не используйте шнур, чтобы нести зарядное устройство или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденный шнур немедленно в ближайшем

сервисном центре.

Не вскрывайте ни при каких условиях аккумулятор. Это может привести к травмам, химическим ожогам, короткому замыканию и даже пожару! Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям.

### Личная Безопасность

- Не отвлекайтесь! Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом.
- Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.
- Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента. Носите нескользкую обувь и защитный головной убор.
- Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.
- Избегайте внезапного включения.
- Избегайте попадания инородных объектов в движущиеся части электроинструмента. Это может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.
- Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки. Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.
- Электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной нагрузке. Не подвергайте изделие перегрузкам. Используйте его строго по назначению. Не прикладывайте излишние усилия. Большое усилие нажатия не приводит к повышению производительности инструмента, а только сокращает срок его эксплуатации.
- Не пытайтесь сделать большую работу маленьким инструментом.
- Используйте только рекомендованный и исправный сменный инструмент (оснастку). Неисправный сменный инструмент - это сломанный, тупой или искривленный инструмент. Использование принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных в данной инструкции, может привести к получению травмы.
- Подносите инструмент к обрабатываемой поверхности только после включения и набора оборотов двигателем.
- Исключите при работе падение оборотов или остановку двигателя вследствие чрезмерной подачи или заклинивания инструмента. При заклинивании немедленно выключите изделие!
- При смазке и замене частей инструмента следуйте инструкциям.
- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми, чтобы на них не было масла или смазочного материала.
- Когда инструмент не используется, перед его обслуживанием и заменой принадлежностей отсоедините аккумуляторную батарею.

### Аварийные ситуации

**Ознакомьтесь с правилами использования этого изделия, прочитав настоящее руководство. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасности.**

1. Будьте внимательны, пользуясь этим инструментом, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.
2. При любой неисправности выключайте инструмент. Прежде чем снова использовать инструмент, отдайте его на проверку квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте.

**Предупреждение!** Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

**Используйте соответствующее напряжение питания для зарядки батареи:** Напряжение питания должно



соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:

1. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
2. Появление дыма или запаха гари.

## **Подготовка к работе и порядок работы**

### **Зарядка аккумулятора**

#### **Обратите внимание на правильное напряжение сети!**

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке зарядного устройства. Уровень заряда можно проверить на индикаторе аккумулятора.



При зарядке аккумулятора емкостью 2Ач, ориентировочное время заряда – до 1,5 часов. Для аккумулятора емкостью 4Ач – до 3 часов. Время может отличаться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения питающей сети.

#### **Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия:**

- Извлеките аккумулятор из инструмента. Для этого надавите на фиксатор аккумулятора и потяните аккумулятор;
- Подключите аккумулятор к зарядному устройству, входящему в комплект;
- Убедитесь, что питающая сеть соответствует следующим требованиям: ~230В / 50 Гц. Подключите зарядное устройство к питающей сети.

#### **Для зарядки аккумулятора используйте только оригинальное зарядное устройство WORTEX.**

**Внимание!** Рекомендуется использовать аккумулятор емкостью 2, либо 4 А·ч.

#### **Рекомендации по эксплуатации аккумуляторов:**

- Данные аккумуляторы сконструированы по технологии Li-Ion.
- Данный тип аккумуляторов не обязательно заряжать полностью.
- Не рекомендуется глубоко разряжать аккумулятор.
- Не храните данный аккумулятор в разряженном состоянии.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры, прямого солнечного света, влаги. Не бросайте и не роняйте аккумулятор.
- Не пытайтесь вскрывать и ремонтировать аккумулятор.
- Не замыкайте контакты аккумулятора.
- Если индикатор зарядного устройства не отключился по истечении указанного времени зарядки, остановите процесс зарядки и обратитесь в сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Если в процессе эксплуатации аккумулятор разрядился и инструмент остановился, не нажимайте повторно курковый выключатель – это может привести к сокращению срока службы или выходу из строя аккумулятора. Зарядите аккумулятор перед дальнейшей эксплуатацией.

**Важно!** При падении заряда батареи увеличивается риск срабатывания защитной системы двигателя триммера. Рекомендуется не допускать глубокой разрядки аккумулятора.

### **Рекомендации по сборке триммера**

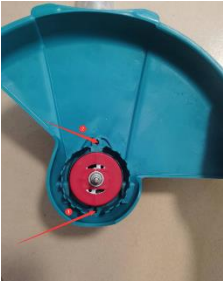
1. Установка защитного кожуха

Кожух является неотъемлемой частью триммера. Кожух всегда должен быть установлен до начала работы. Работа без кожуха запрещена, поскольку может повлечь телесные повреждения и повреждения инструмента.

- 1.1 Установите кожух на голову триммера:



1.2 С помощью винта зафиксируйте кожух:



Нож (отсекатель) крепится с помощью винтов к корпусу защитного кожуха.

## 2. Регулировка длины штанги

На раздвижной муфте (5) установлена кнопка:



Для того чтобы установить штангу в нужное положение, необходимо нажатием передвинуть положение кнопки, вытянуть штангу на нужную высоту и вернуть кнопку в исходное положение.

## 3. Установка триммерной головки

Для того чтобы снять катушку, нужно сначала снять головку.

От ротора отходит вал с резьбой, на который крепится косильная головка.

Для замены необходимо:

3.1. Раскрутить корпус двигателя и, не снимая защитный кожух, отверткой заблокировать ротор через крыльчатку (там есть отверстия).

3.2. После этого можно будет открутить головку и накрутить новую.

## 4. Намотка триммерной лески на катушку

Если головка установлена на триммер, то не нужно её снимать, чтобы заправить леской.

Для того чтобы произвести замену триммерной лески, нужно выполнить следующие действия:

4.1 Снимите верхнюю крышку катушки. Для этого нажмите на кнопки, которые находятся с двух сторон катушки, и крышка откроется:



4.2. Затем, следует извлечь катушку, которая находится внутри катушки.

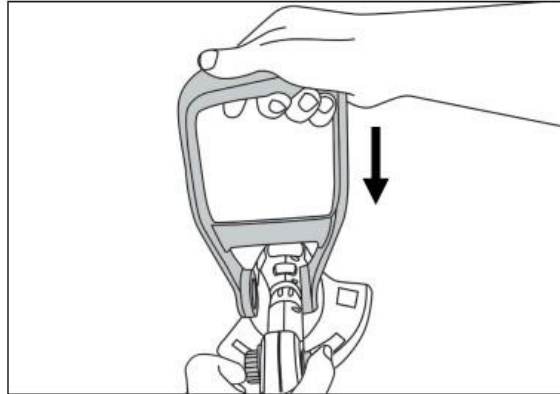
4.3. Далее, намотать леску на катушку.

4.4. Затем, нужно собрать катушку как показано на рисунке ниже:



## 5. Установка дополнительной рукоятки

5.1 Установите рукоятку в специальные пазы и зафиксируйте винтом из комплекта.



5.2 При необходимости отрегулируйте угол наклона рукоятки. Для этого ослабьте крепежный винт и придвиньте рукоятку на удобный для Вас угол, затем затяните винт по часовой стрелке.

## Эксплуатация

**Важно!** Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

**Внимание!** Режим работы электроинструмента: S2-30 минут. Это означает работу инструмента в течение 30 минут, затем его остановку на 15 минут.

**Внимание!** Запрещается начинать работу, не выполнив требования по технике безопасности!

Для удобства транспортировки триммер разобран на отдельные узлы, после чего упакован в индивидуальную коробку.

### Включение/выключение

- Для включения триммера необходимо нажать кнопку блокировки случайного включения (1), а затем переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (2):



- Для выключения триммера нужно отпустить переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (2).

**Внимание!** После выключения триммерная головка будет крутиться еще некоторое время.

### **Выбор угла кошения**

Голова триммера может быть установлена в трех рабочих положениях. Для изменения положения нажмите кнопку регулировки угла кошения (8), для фиксации положения отпустите кнопку.



### **Общие рекомендации к эксплуатации**

- Для кошения молодой или не слишком высокой травы используйте триммерную леску.

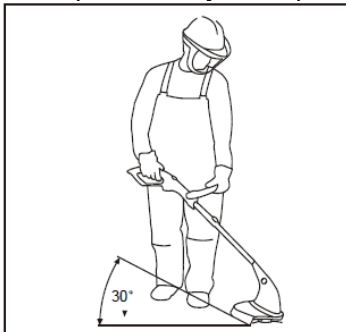
- Кошение осуществляйте плавными размеренными движениями, излишне энергичная работа не приведет к желаемому результату.

**Внимание!** Никогда не используйте аккумуляторный триммер без установленных устройств безопасности.

**Запрещается косить длинную траву, так как это может привести к запутыванию косильной головки, что, в свою очередь, выведет инструмент из строя. Данный случай не будет являться гарантийным.**

**Если произошла блокировка косильной головки, необходимо немедленно отпустить кнопку включения во избежание перегрузки двигателя!**

- В процессе работы триммер рекомендуется держать под углом примерно 30 градусов.



## **Техническое обслуживание оборудования**

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке инструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

**Предупреждение:** Риск получения травм и увечий. Перед установкой или заменой аксессуаров необходимо

отключить инструмент от аккумулятора.

**Внимание:** Ремонт оборудования должен производиться специально подготовленным персоналом. Непрофессионально выполненный ремонт, неквалифицированное техническое обслуживание могут стать причиной получения серьезных травм и увечий.

При ремонте оборудования используйте только оригинальные запасные детали. Следуйте инструкциям, представленным в руководстве по техническому обслуживанию. Использование неоригинальных деталей, а также несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию могут стать причиной поражения электрическим током или получения травм.

1. Перед любыми работами над прибором отсоединять аккумуляторную батарею.
2. Для обеспечения качественной и надежной работы всегда содержать в чистоте инструмент и вентиляционные прорези.
3. Триммер должен быть чистый и сухой.
4. Храните аккумуляторный триммер в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
5. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.
6. В случае возникновения посторонних шумов, вибрации, задымления или воспламенения оборудования незамедлительно прекратите работу и извлеките аккумулятор.

## Хранение и транспортировка

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей.
- Запрещается хранить устройство вблизи кислот, щелочей и других агрессивных химических веществ.
- При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
- Всегда извлекайте аккумулятор из устройства при длительном хранении.
- Не подвергайте разряженный аккумулятор длительному хранению. Зарядите его перед длительным хранением.

## Утилизация и защита окружающей среды

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

### КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

#### **Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии**

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

#### **Основные ошибочные действия**

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя. Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

#### **Перечень критических отказов**

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

#### **Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии**

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.


При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

**Критерии предельного состояния**

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

## Устранение неисправностей

Характерные неисправности	Вероятные причины	Методы устранения
При включении электропривод не работает	Неисправен выключатель; нет контакта; загрязнен коллектор; изношены или повреждены щетки	Обратиться в сервисный центр.
Электропривод работает, но леска не вращается		Сдать в сервисный центр
Трава не скашивается	Износилась триммерная леска	Вытянуть новые отрезки триммерной лески
Триммер вибрирует	Посадочное гнездо загрязнено травой; изношена, повреждена или неправильно установлена головка. В основном засорение травой (наматывание травы) происходит между корпусом и головкой косильной. В виду того, что нет возможности её демонтировать, чистить траву необходимо без демонтажа.	Тщательно прочистить посадочное гнездо от травы.  Проверить на исправность катушку или заменить ее на новую.

**1** Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.

**2** При выполнении ремонта инструмента используйте только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование несанкционированных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска поражения электрическим током или получения травмы.

**ВНИМАНИЕ!** Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь для ремонта только в специализированные сервисные центры.

## Гарантийное обязательство

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 19 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его. Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя

пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
  1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
  2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
  1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
  2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведен не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей». В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

**Гарантийный срок – 2 года.**

**Производитель:** Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd; Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

**Импортер в Республику Беларусь:** ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: [tools.by](http://tools.by).

**Импортер в Российскую Федерацию:** ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: [www.stiooo.ru](http://www.stiooo.ru).

**Импортер в Республику Казахстан:** Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222.

**Сертификат соответствия № ЕАЭС KG417/035.CY.02.01366.**

**Срок действия по 13.01.2027 включительно.**

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления: 11/2024

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).**

**При покупке изделие было проверено.**

**Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

## Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

**ТАЛОН №1**

на гарантийный ремонт

(модель: \_\_\_\_\_ )

Серийный номер: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

Место  
для  
печати

\_\_\_\_\_  
(ФИО)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

**ТАЛОН №2**

на гарантийный ремонт

(модель: \_\_\_\_\_ )

Серийный номер: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

Место  
для  
печати

\_\_\_\_\_  
(ФИО)







## Сервисные центры

**Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте**

**Республика Беларусь**



[remont.tools.by/address](http://remont.tools.by/address)

**Российская Федерация**



[remont.tools.by/services/ru](http://remont.tools.by/services/ru)

**другие страны**



[remont.tools.by/services/other](http://remont.tools.by/services/other)

**Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.**

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента"

Брест, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента"

Витебск, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14.

Гомель, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента"

Гродно, ул. Гаспардарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента"

Могилев, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

**Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.**

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В.

Барнаул, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. Белгород, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно».

Белгород, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис».

Бор, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В.

Боровичи, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А.

Боровичи, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.В.

Брянск, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н.

Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис».

Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв».

Владимир, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К.

Волгоград, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В.

Волгоград, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"»

Вологда, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский».

Воронеж, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А.

Грозный, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С.

Димитровград, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. Елец, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер".

Ессентуки, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е.

Иваново, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр».

Иваново, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л.

Казань, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис.

Казань, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки».

Калуга, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ».

Кириши, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис».

Киров, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С.

Кострома, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В.

Кострома, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А.

Краснодар, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И.

Краснодар, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С.

Красноярск, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И.

Кузнецк, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д.

Курган, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С.

Курск, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько».

Липецк, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю.

Липецк, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал».

Лиски, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд.

Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В.

Москва, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер».

**Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию**  
**WORTEX Триммер аккумуляторный**

Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В.  
**Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС».  
**Новосибирск**, ул. Электrozаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А.  
**Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М.  
**Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е.  
**Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ».  
**Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А.  
**Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром».  
**Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В.  
**Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А.  
**Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В.  
**Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г.  
**Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А.  
**Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А.  
**Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС».  
**Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет».  
**Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис».  
**Санкт-Петербург**, ул. Чернышевского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС».  
**Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М».  
**Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В.  
**Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И.  
**Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А.  
**Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул».  
**Тольятти**, ул. Громовой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА.  
**Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А.  
**Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис».  
**Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А.  
**Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф.  
**Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие».  
**Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз.  
**Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет».  
**Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И.  
**Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.